

ĐỀ CƯƠNG HỌC PHẦN**1. Thông tin chung về học phần**

- Tên học phần : **KỸ NĂNG TIẾNG TRUNG NÂNG CAO**
- Mã số học phần : **1930284**
- Số tín chỉ học phần : **4 tín chỉ**
 - Thuộc chương trình đào tạo của bậc, ngành: Đại học
- Số tiết học phần :
 - Nghe giảng lý thuyết : 20 tiết
 - Thực hành : 40tiết
 - Tự học : 90 giờ
- Đơn vị phụ trách học phần: **Bộ môn Tiếng Trung – Khoa Ngoại ngữ**

2. Học phần trước: các học phần kiến thức ngành tiếng Trung**3. Mục tiêu của học phần:**

Cung cấp cho sinh viên vốn từ vựng chuyên ngành nhất định, các loại văn bản dài và phức tạp, hàm ý trừu tượng. Rèn luyện cho sinh viên kỹ năng đọc hiểu và kỹ năng viết, khả năng hiểu loại văn bản dài và phức tạp, nhận biết được các hàm ý. Sử dụng ngôn ngữ một cách tự nhiên, linh hoạt và hiệu quả phục vụ trong các mục đích xã hội, học tập hay công việc. Có khả năng dùng các câu có cấu trúc chặt chẽ, rõ ý về những đề tài phức tạp, sử dụng linh hoạt các thành phần câu, từ nối câu và các cụm từ chức năng.

4. Chuẩn đầu ra:

	Nội dung	Đáp ứng CDR CTĐT
Kiến thức	4.1.1. Phân tích, tổng hợp thông tin bằng lớp từ vựng chuyên ngành trong từng bài học.	PLO-K2, K3
	4.1.2. Tổng hợp kiến thức, thực hiện bài viết với cấp độ từ ngữ yêu cầu, thể hiện sự lưu loát, hợp lý về các nội dung cuộc sống, học thuật thông dụng.	
Kỹ năng	4.2.1. Vận dụng kiến thức, phương pháp, từ ngữ để đọc hiểu chính xác các thông tin văn bản dài, nhiều hàm ý trong các lĩnh vực xã hội.	PLO-S3, S7
	4.2.2. Thể hiện khả năng sử dụng ngôn ngữ nói và viết thành thạo, tự tin trong tình huống cuộc sống thực tế và ứng dụng trong giao tiếp với người bản xứ.	
Thái độ	4.3.1 Thể hiện ý thức tổ chức kỷ luật, tôn trọng môi trường học tập, nội qui của nhà trường, qui định của giảng viên.	PLO-A3

	4.3.2 Linh hoạt, tích cực làm việc trong mọi điều kiện	PLO-A4
	4.3.2 Thể hiện bản lĩnh, tự tin, sáng tạo, có khả năng làm việc độc lập hoặc làm việc theo nhóm	PLO-A5

5. Mô tả tóm tắt nội dung học phân:

Sử dụng giáo trình đã được duyệt trong tổ bộ môn

新丝路 —— 高级商务汉语综合教程(II)

李晓琪主编，北京大学出版社，2012年

- Mỗi bài khóa được kết cấu như sau:

Mỗi bài đều có chủ đề riêng

+ Sau mỗi bài đọc là từ mới, danh từ chuyên; Điểm ngữ pháp; Bài tập

+ Các bài đọc phong phú đa dạng về chủ đề, bổ sung cho nhau về lượng từ giúp SV biểu đạt tốt chủ đề được đưa ra, đồng thời cùng với bài tập kèm theo giúp SV hoàn thiện kỹ năng đọc hiểu, kỹ năng viết.

Trong học phân của môn đọc viết tiếng Trung mở rộng này sẽ tiếp tục cung cấp vốn kiến thức nền đến nâng cao hơn về từ vựng, ngữ pháp, mẫu câu theo từng chủ đề riêng biệt giúp sinh viên mở rộng vốn kiến thức về ngôn ngữ, văn hóa, kinh tế, xã hội Trung Quốc.

6. Nội dung và lịch trình giảng dạy:

Buổi/Tiết	Nội dung	Tài liệu tham khảo	Ghi chú
1/4	第一单元 招贤纳士 - 招聘 - 猎头公司	Chương 2 cuốn [3]	Giải quyết mục tiêu 4.1.1 4.1.2
2/4	第一单元 招贤纳士 - 简历	Chương 2 cuốn [3]	Giải quyết mục tiêu 4.1.1 4.1.2 4.2.1 4.2.2
3/4	第二单元 企业管理 - 工厂生产 - 共产管理	Chương 2 cuốn [3]	Giải quyết mục tiêu 4.1.1 4.1.2 4.2.1 4.2.2

4/4	<p>第二单元 企业管理</p> <ul style="list-style-type: none"> - 企业规划 	Chương 3 cuốn [3]	<p>Giải quyết mục tiêu 4.1.1</p> <p>4.1.2</p> <p>4.2.1</p> <p>4.2.2</p>
5/4	<p>第三单元生产经营</p> <ul style="list-style-type: none"> - 扩大再生产 - 新产品开发 - 技术创新 	Chương 3 cuốn [3]	<p>Giải quyết mục tiêu 4.1.1</p> <p>4.1.2</p> <p>4.2.1</p> <p>4.2.2</p> <p>4.3.1</p> <p>4.3.2</p>
6/4	<p>第三单元生产经营</p> <ul style="list-style-type: none"> - 新产品开发 - 技术创新 	Chương 3 cuốn [3]	<p>Giải quyết mục tiêu 4.1.1</p> <p>4.1.2</p> <p>4.2.1</p> <p>4.2.2</p>
7/4	<p>第四单元 劳资纠纷</p> <ul style="list-style-type: none"> - 企业裁员 - 另谋高就 	Chương 4 cuốn [3]	<p>Giải quyết mục tiêu 4.1.1</p> <p>4.1.2</p> <p>4.2.1</p> <p>4.2.2</p>
8/4	<p>第四单元 劳资纠纷</p> <ul style="list-style-type: none"> - 职业培训 <p>Kiểm tra giữa kỳ</p>	Chương 4 cuốn [3]	<p>Giải quyết mục tiêu 4.1.1</p> <p>4.1.2</p> <p>4.2.1</p> <p>4.2.2</p>
9/4	<p>第五单元 广告销售</p> <ul style="list-style-type: none"> - 产品广告 	Chương 4 cuốn [3]	<p>Giải quyết mục tiêu 4.1.1</p> <p>4.1.2</p> <p>4.2.1</p> <p>4.2.2</p> <p>4.3.1</p> <p>4.3.2</p>
10/4	第五单元	Chương 5 cuốn [3]	Giải quyết mục

	<p>广告销售</p> <ul style="list-style-type: none"> - 产品推销 - 产品国际化 		<p>tiêu 4.1.1</p> <p>4.1.2</p> <p>4.2.1</p> <p>4.2.2</p>
11/4	<p>第六单元</p> <p>售后服务</p> <ul style="list-style-type: none"> - 售后服务 	Chương 5 cuốn [3]	<p>Giải quyết mục tiêu 4.1.1</p> <p>4.1.2</p> <p>4.2.1</p> <p>4.2.2</p>
12/4	<p>第六单元</p> <p>售后服务</p> <ul style="list-style-type: none"> - 服务条款 	Chương 5 cuốn [3]	<p>Giải quyết mục tiêu 4.1.1</p> <p>4.1.2</p> <p>4.2.1</p> <p>4.2.2</p>
13/4	<p>第七单元</p> <p>知识产权</p> <ul style="list-style-type: none"> - 服务条款 	Chương 5 cuốn [3]	<p>Giải quyết mục tiêu 4.1.1</p> <p>4.1.2</p> <p>4.2.1</p> <p>4.2.2</p> <p>4.3.1</p> <p>4.3.2</p>
14/4	<p>第八单元</p> <p>售后服务</p> <ul style="list-style-type: none"> - 企业文化 		<p>Giải quyết mục tiêu 4.1.1</p> <p>4.1.2</p> <p>4.2.1</p> <p>4.2.2</p>
15/4	<p>第八单元</p> <p>售后服务</p> <ul style="list-style-type: none"> - 公益活动 <p>Ôn tập</p>		<p>Giải quyết mục tiêu 4.1.1</p> <p>4.1.2</p> <p>4.2.1</p> <p>4.2.2</p>

7. Nhiệm vụ của sinh viên:

Sinh viên phải thực hiện các nhiệm vụ như sau:

- Yêu cầu sinh viên cố gắng đi học, chuẩn bị bài đầy đủ để hiểu và nắm vững nội dung đã học ; tích cực, chủ động các bài tập luyện kỹ năng đọc và thực hành luyện đọc nhanh, trau dồi kỹ năng học nhóm.
- Tham dự tối thiểu 80% số tiết học.
- Thực hiện đầy đủ các bài tập nhóm/ bài tập và được đánh giá kết quả thực hiện.
- Tham dự kiểm tra giữa học kỳ.
- Tham dự thi kết thúc học phần.
- Chủ động tổ chức thực hiện giờ tự học.

8. Đánh giá kết quả học tập của sinh viên:

8.1. Cách đánh giá

Sinh viên được đánh giá tích lũy học phần như sau:

TT	Điểm thành phần	Quy định	Trọng số	Mục tiêu
1	Điểm chuyên cần	Số tiết tham dự học/tổng số tiết	10%	4.3.1
2	Điểm bài tập	Số bài tập đã làm/số bài tập được giao	10%	4.2.1; 4.2.2 4.3
3	Điểm kiểm tra giữa kỳ (2 bài)		30%	4.1.1 ;4.1.2 4.2.1
...	Điểm thi kết thúc học phần	- Tự luận Thời gian: 120 phút ; SV không được sử dụng tài liệu	50%	4.1; 4.3

8.2. Cách tính điểm

- Điểm đánh giá thành phần và điểm thi kết thúc học phần được chấm theo thang điểm 10 (từ 0 đến 10), làm tròn đến 0.5.
- Điểm học phần là tổng điểm của tất cả các điểm đánh giá thành phần của học phần nhân với trọng số tương ứng. Điểm học phần theo thang điểm 10 làm tròn đến một chữ số thập phân.

9. Tài liệu học tập:

9.1. Giáo trình chính:

[1] **新丝路 —— 高级商务汉语综合教程 (II)**

李晓琪主编, 北京大学出版社, 2012 年

Lý Hiểu Kỳ biên soạn, NXB Đại học Bắc Kinh, xuất bản năm 2012

9.2. Tài liệu tham khảo:

[2] **新丝路 —— 高级商务汉语综合教程 (I)**

李晓琪主编, 北京语言大学出版社, 2012 年

Lý Hiểu Kỳ chủ biên, NXB Đại học Ngôn ngữ Bắc Kinh, xuất bản năm 2012

[3] 《应用汉语读写教程》, 王海龙编著, 北京大学出版社, 2002.

Giáo trình Đọc viết Hán ngữ ứng dụng, Vương Hải Long biên soạn , NXB Đại học Ngôn ngữ Bắc Kinh, xuất bản năm 2002

[4] 《应用文写作》, 张宝青, 刘红军, 机械工业出版社, 2011

10. Hướng dẫn sinh viên tự học:

Tuần/ Buổi	Nội dung	Lý thuyết (tiết)	Thực hành (tiết)	Nhiệm vụ của sinh viên
1	Bài 1	2	4	- Đọc trước bài 1 Tài liệu [1] - Tìm hiểu và giải thích bằng tiếng Trung từ mới bài 1 - Tìm hiểu chương 2 tài liệu [3]
2	Bài 1	2	4	- Ôn lại bài 1 Tài liệu [1] từ trang 1-12 - Đọc và nắm vững cách viết 招聘、简历 - Tìm hiểu chương 2 Tài liệu [3] - Chuẩn bị trước bài 2 Tài liệu [1] - Tìm hiểu bài 1 Tài liệu [2]
3	Bài 2	2	4	- Ôn lại bài 1 Tài liệu [1] - Ôn lại bài 2 Tài liệu [1] từ trang 15-19 - Hoàn thành bài tập được giao - Tìm hiểu chương 3 Tài liệu [3] - Tìm hiểu bài 2 Tài liệu [2]
4	Bài 2	2	4	- Ôn lại bài 2 Tài liệu [1] - Hoàn thành tất cả bài tập được giao - Tìm hiểu bài 3 Tài liệu [2] - Chuẩn bị trước bài 3 Tài liệu [1]
5	Bài 3	2	4	- Ôn lại bài 2 Tài liệu [1] - Ôn lại bài 3 Tài liệu [1] từ trang 26-32 - Hoàn thành bài tập được giao - Tìm hiểu bài 3 Tài liệu [2] - Chuẩn bị kỹ chương 3 bài 3 Tài liệu [1], trang 32-38
6	Bài 3	2	4	- Ôn lại bài 3 Tài liệu [1] - Hoàn thành bài tập được giao - Tìm hiểu bài 4 Tài liệu [2] - Chuẩn bị trước bài 4 chương 1,2 Tài liệu [1], trang 39-48
7	Bài 4	2	4	- Ôn lại bài 4 Tài liệu [1] trang 39-48 - Hoàn thành tất cả các bài tập được giao - Tìm hiểu bài 4 Tài liệu [2] - Chuẩn bị trước bài 4 chương 3 Tài liệu [1], trang 43-51
8	Bài 4	2	4	- Ôn lại bài 4 Tài liệu [1] - Hoàn thành tất cả các bài tập được giao - Tìm hiểu bài 5 Tài liệu [2] - Chuẩn bị trước bài 5 chương 1,2 Tài liệu [1], trang 52-57
9	Bài 5	2	4	- Ôn lại bài 5 Tài liệu [1], trang 52-57

				<ul style="list-style-type: none"> - Hoàn thành tất cả các bài tập được giao - Chuẩn bị trước bài 5 chương 3 Tài liệu [1], trang 58- 64
10	Bài 5	2	4	<ul style="list-style-type: none"> - Ôn lại bài 5 Tài liệu [1], trang 58-64 - Hoàn thành tất cả các bài tập được giao - Chuẩn bị trước bài 6 chương 1,2 Tài liệu [1], trang 65- 69 -Tìm hiểu bài 6 Tài liệu [2] -Tìm hiểu chương 4 Tài liệu [3]
11	Bài 6	2	4	<ul style="list-style-type: none"> - Ôn lại bài 6 Tài liệu [1] trang 65- 69 - Hoàn thành tất cả các bài tập được giao - Chuẩn bị trước bài 6 chương 3 Tài liệu [1], trang 70- 75 - Tìm hiểu bài 6 Tài liệu [2] - Tìm hiểu chương 5 Tài liệu [3]
12	Bài 6	2	4	<ul style="list-style-type: none"> - Ôn lại bài 6 Tài liệu [1] - Hoàn thành tất cả các bài tập được giao - Chuẩn bị trước bài 7 Tài liệu [1] từ trang 76-85 - Tìm hiểu bài 7 Tài liệu [2] - Tìm hiểu chương 5 Tài liệu [3]
13	Bài 7	2	4	<ul style="list-style-type: none"> - Ôn lại bài 7 Tài liệu [1] - Hoàn thành tất cả các bài tập được giao - Chuẩn bị trước bài 8 Tài liệu [1] từ trang 86-90 - Tìm hiểu bài 8 Tài liệu [2] - Tìm hiểu chương 5 Tài liệu [3]
14	Bài 8	2	4	<ul style="list-style-type: none"> - Ôn lại bài 8 Tài liệu [1] từ trang 86-90 - Hoàn thành tất cả các bài tập được giao - Chuẩn bị trước bài 8 chương 2 Tài liệu [1] từ trang 90-96 - Tìm hiểu bài 8 Tài liệu [2]
15	Bài 8	2	4	<ul style="list-style-type: none"> - Ôn lại bài 8 Tài liệu [1] - Hoàn thành tất cả các bài tập được giao - Ôn tập tổng kết môn học

Trưởng khoa
(Ký và ghi rõ họ tên)

Tổ trưởng Bộ môn
(Ký và ghi rõ họ tên)

Người biên soạn
(Ký và ghi rõ họ tên)

Châu Ngọc Huy

Ban giám hiệu